



Anbaurahmen mit Kupplung

AN-611-001TS

Antriebssatz

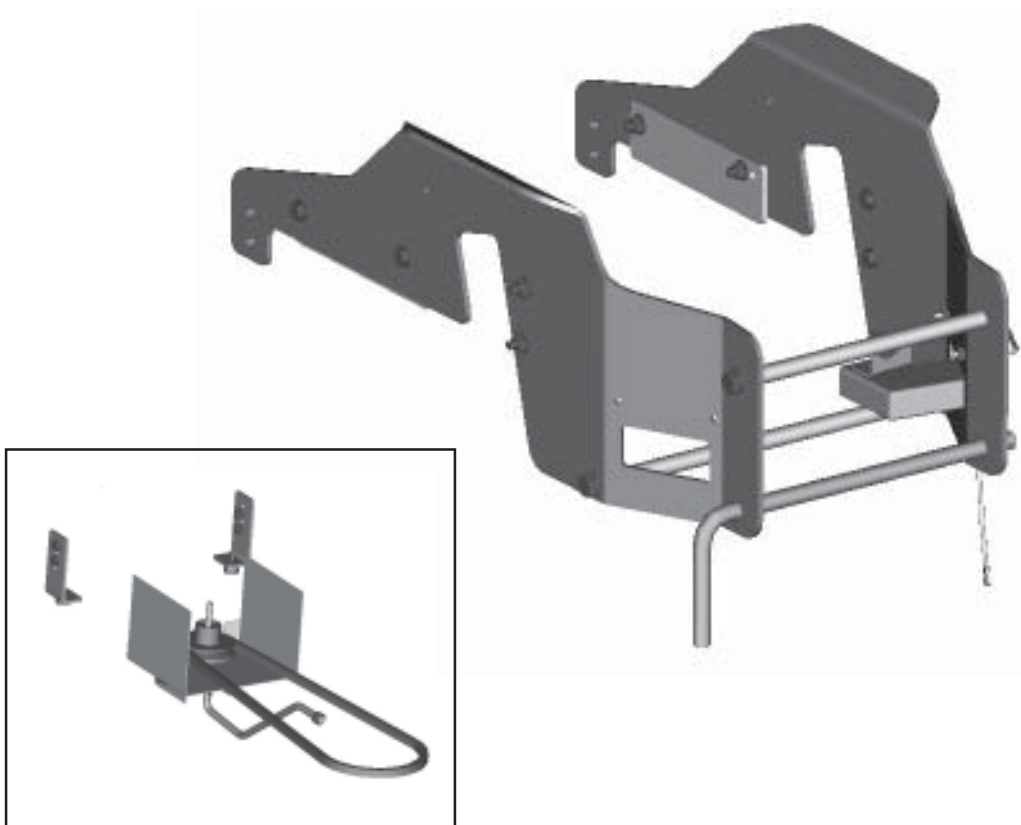
AN-611-002TS

AN-611-003TS



Copyright © 2002 by Julius Tielbürger GmbH & Co. KG, Stenwede Nachdruck, auch auszugsweise nicht gestattet. KR-361-150TS 12/2007-1

Betriebs- und Montageanleitung Ersatzteilliste und Explosionszeichnungen



Julius Tielbürger GmbH & Co. KG Maschinenfabrik

Postdamm 12 D-32351 Stenwede-Openwehe Tel.: +49 (0) 57 73/80 20 Fax: +49 (0) 57 73/81 75

Internet: www.tielbuerger.de

Inhaltsverzeichnis

1 Die Betriebs- und Montageanleitung	2
1.1 Allgemeines	2
1.2 Warnhinweise und Symbole	3
2 Grundlegende Sicherheitshinweise	4
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2.2 Organisatorische Maßnahmen	4
2.3 Personenauswahl und -qualifikation, grundsätzliche Pflichten	5
2.4 Lage von Sicherheitsplaketten und Kennzeichnungen	5
3 Auslieferungszustand und Lieferumfang	6
4 Komponenten des Schnellkuppelsystems	6
4.1 Komponenten des Schnellkuppelsystems	6
4.2 Zubehör	6
5 Montage	7
5.1 Vorbereitende Maßnahmen vor der Montage	7
5.2 Montage	7
6 Inbetriebnahme	18
6.1 Grundlegende Sicherheitshinweise für den Normalbetrieb	18
7 Wartung und Pflege	19
7.1 Grundlegende Sicherheitshinweise	19
8 Mögliche Störungen und ihre Beseitigung	20
9 Ersatzteilliste und Explosionszeichnung	21
10 Konformitätserklärung	26

1 Die Betriebs- und Montageanleitung

1.1 Allgemeines

Diese Betriebs- und Montageanleitung soll erleichtern, die Maschine kennenzulernen und ihre bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Betriebs- und Montageanleitung enthält wichtige Hinweise, die Maschine sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben. Ihre Beachtung hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit und die Lebensdauer der Maschine zu erhöhen.

Die Betriebs- und Montageanleitung muss ständig am Einsatzort der Maschine verfügbar sein.

Die Betriebs- und Montageanleitung ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit Arbeiten mit/an der Maschine z. B.

- Bedienung, einschließlich Rüsten, Störungsbehebung im Arbeitsablauf, Beseitigung von Produktionsabfällen, Pflege, Entsorgung von Betriebs- und Hilfsstoffen
- Instandhaltung (Wartung, Inspektion, Instandsetzung) und/oder
- Transport beauftragt ist.

Neben der Betriebs- und Montageanleitung und den im Verwenderland und an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

1.2 Warnhinweise und Symbole



Betriebs- und Montageanleitung des Rasentraktorherstellers lesen.



GEFAHR!

bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Tod oder schwerste Verletzungen.



WARNUNG!

bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Bei Nichtbeachten des Hinweises können Tod oder schwerste Verletzungen eintreten.



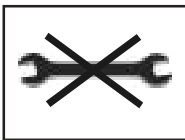
VORSICHT!

bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Bei Nichtbeachten des Hinweises können leichte Verletzungen eintreten.



WICHTIG!

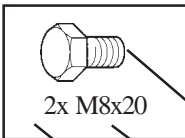
bezeichnet Anwendungstipps und andere nützliche Informationen.



Kein Werkzeug verwenden



Auf Werkbank arbeiten



2x M8x20

Symbol
Typ
Anzahl

Symbol	Typ Beispiele:	Erklärung
Schraube	M8 x 16	M = Metrisch S = Durchmesser in mm 16 = Länge in mm
Scheibe	8,1 - 58 - 5	8,1 = Innendurchmesser 58 = Außendurchmesser 5 = Materialstärke in mm
Mutter	M8 (S)	M = Metrisch 8 = Innendurchmesser in mm (S) = Sicherungsmutter
Ring-Maulschlüssel Sechskantschraubendreher Schraubendreher	8	8 = Größe in mm
Kreuzschlitzschraubendreher	PZ 2 PH 2	PZ 2 = Pozidrive Größe 2 PH 2 = Phillips Größe 2

2 Grundlegende Sicherheitshinweise

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Produktes und anderer Sachwerte entstehen.

Das Produkt nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebs- und Montageanleitung montieren! Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!

Das Produkt ist ausschließlich zur Montage an die vom

Hersteller freigegebenen Maschinen und für das vom Hersteller zugelassene Zubehör bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung, wie z.B. in Verbindung mit selbstgebautem Zubehör gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferer nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten der Betriebs- und Montageanleitung und die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsbedingungen.

2.2 Organisatorische Maßnahmen

Die Betriebs- und Montageanleitung ständig am Einsatzort der Maschine griffbereit aufbewahren!

Ergänzend zur Betriebs- und Montageanleitung allgemeingültige gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz beachten und anweisen!

Derartige Pflichten können auch z. B. den Umgang mit Gefahrstoffen oder das Zurverfügungstellen/Tragen persönlicher Schutzausrüstungen oder straßenverkehrsrechtliche Regelungen betreffen.

Betriebs- und Montageanleitung um Anweisungen einschließlich Aufsichts- und Meldepflichten zur Berücksichtigung betrieblicher Besonderheiten, z. B. hinsichtlich Arbeitsorganisation, Arbeitsabläufen, eingesetztem Personal, ergänzen.

Das mit Tätigkeiten an der Maschine beauftragte Personal muss vor Arbeitsbeginn die Betriebsanleitung, und hier besonders das Kapitel Sicherheitshinweise, gelesen haben. Während des Arbeitseinsatzes ist es zu spät. Dies gilt in besonderem Maße für nur gelegentlich, z. B. beim Rüsten, Warten, an der Maschine tätig werdendes Personal.

Zumindest gelegentlich sicherheits- und gefahrenbewusstes Arbeiten des Personals unter Beachtung der Betriebsanleitung kontrollieren!

Das Personal darf keine offenen langen Haare, lose Kleidung oder Schmuck einschließlich Ringe tragen. Es besteht Verletzungsgefahr z. B. durch Hängenbleiben oder Einziehen.

Soweit erforderlich oder durch Vorschriften gefordert, persönliche Schutzausrüstungen benutzen!

Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine beachten!

Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an/auf der Maschine vollzählig in lesbarem Zustand halten!

Bei sicherheitsrelevanten Änderungen der Maschine oder ihres Betriebsverhaltens Maschine sofort stillsetzen und Störung dem zuständigen Fachhändler melden!

Keine Veränderungen, An- und Umbauten an der Maschine, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten, ohne Genehmigung des Herstellers vornehmen! Dies gilt auch für den Einbau und die Einstellung von Sicherheitseinrichtungen und -ventilen sowie für das Schweißen an tragenden Teilen.

Nur Originalersatzteile des Herstellers verwenden. Diese entsprechen den technischen Anforderungen und beinhalten Gewährleistungs- und Garantieansprüche. Vorgeschriebene oder in der Betriebs- und Montageanleitung angegebene Fristen für wiederkehrende Prüfungen/Inspektionen einhalten!

Zur Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen ist eine der Arbeit angemessene Werkstattausrüstung unbedingt notwendig.

Standort und Bedienung von Feuerlöschern bekanntmachen!

Die Brandmelde- und Brandbekämpfungsmöglichkeiten beachten!

2.3 Personenauswahl und -qualifikation, grundsätzliche Pflichten

Arbeiten an/mit dem Produkt dürfen nur von zuverlässigem Personal durchgeführt werden. Gesetzlich zulässiges Mindestalter beachten!

Nur geschultes oder unterwiesenes Personal einsetzen, Zuständigkeiten des Personals für das Bedienen, Rüsten, Warten, Instandsetzen klar festlegen!

Sicherstellen, dass nur dazu beauftragtes Personal an dem Produkt tätig wird!

Zu schulendes, anzulernendes, einzuweisendes oder im Rahmen einer allgemeinen Ausbildung befindliches Personal nur unter ständiger Aufsicht einer erfahrenen Person an dem Produkt tätig werden lassen!

Arbeiten an elektrischen Ausrüstungen des Produk-

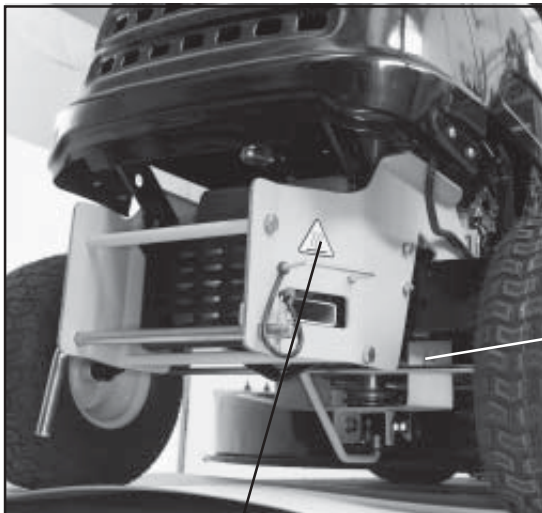
tes dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft gemäß den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.

Arbeiten an Fahrwerken, Brems- und Lenkanlagen darf nur hierfür ausgebildetes Fachpersonal durchführen!

An hydraulischen Einrichtungen darf nur Personal mit speziellen Kenntnissen und Erfahrungen in der Hydraulik arbeiten!

Das Gerät regelmäßig reinigen, insbesondere den Anbau-rahmen im Auspuff- und Motorenbereich. Andernfalls besteht erhöhte Brandgefahr!

2.4 Lage von Sicherheitsplaketten und Kennzeichnung



Schutzeinrichtung nicht öffnen, Quetschgefahr



Vorsicht!
Heisse Oberfläche

3 Anlieferungszustand und Lieferumfang

Anlieferungszustand



Anbaurahmen mit Kupplung AN-611-001TS	
Produktverpackung	Kontrolle der Originalverpackung
	
Antriebssatz AN-611-002TS/AN-611-003TS	
Produktverpackung	Kontrolle der Originalverpackung
	

Lieferumfang





Überprüfen Sie die gelieferten Anbausätze auf Übereinstimmung.
Die Transportverpackung ist dem Recycling zuzuführen.

4 Komponenten des Schnellkuppelsystems

4.1 Komponenten des Schnellkuppelsystems

Anbauteile 	Antrieb 
--	---

4.2 Zubehör

Kehrmaschine 	Räumschild 	Kehrgutbehälter 	Laubsammler 
--	--	--	---

Fragen Sie Ihren autorisierten Tielbürger Fachhändler nach den aktuellen Anbaugeräten.
Weitere Informationen erhalten Sie auch über Internet: www.tielbuenger.de

5 Montage

5.1 Vorbereitende Maßnahmen vor der Montage



GEFAHR!

In der Nähe von laufenden Antrieben besteht erhöhte Verletzungsgefahr. Sicherheitstechnische Hinweise beachten.



WARNUNG!

Motor ausschalten und abkühlen lassen. Die Maschine muss gegen unbeabsichtigtes Starten gesichert sein. Zündschlüssel abziehen und Feststellbremse aktivieren.



WICHTIG!

Die Montage des Schnellkuppelsystems ist nur von einem Motorgeräte-Fachhändler auszuführen. Bevor Sie beginnen, verschaffen Sie sich einen Überblick über den Montageablauf und über die erforderlichen Teile und Werkzeuge.

Die Maschine muss sich in technisch einwandfreiem, sauberem Zustand befinden.


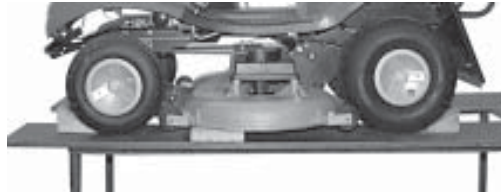

Sicherheitstechnische Hinweise und Betriebsanleitung des Rasentraktor-Herstellers beachten.

Die Montage entsprechend folgender Anleitung sollte auf einer höhenverstellbaren Arbeitsbühne erfolgen.



WICHTIG!

Sicherheitsvorschriften der Arbeitsbühne beachten!

 <p>2x</p> <p>1x</p>		<p>Mähwerk auf Kantholz absenken. Rasentraktor mit Radkeilen gegen Wegrollen sichern.</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>WICHTIG! Hierzu die Betriebsanleitung des Herstellers beachten!</p> </div>
--	--	---

5.2 Montage

Sehr geehrter Kunde,

seitens der Rasentraktor- und Gerätehersteller findet im Sinne des technischen Fortschritts eine stetige Modellpflege statt. Dadurch könnten Beschreibungen oder Abbildungen in dieser Anleitung nicht mit den tatsächlichen Gegebenheiten am Rasentraktor übereinstimmen.

- 1.) Bei der Montage sind nur die Schritte durchzuführen, die in der ausgewählten Spalte mit einem Punkt ● gekennzeichnet sind. Markieren Sie die zutreffende Spalte mit einem Textmarker.
- 2.) **Die vorgegebene Reihenfolge der Montageanleitung ist unbedingt einzuhalten!**









GEFAHR!






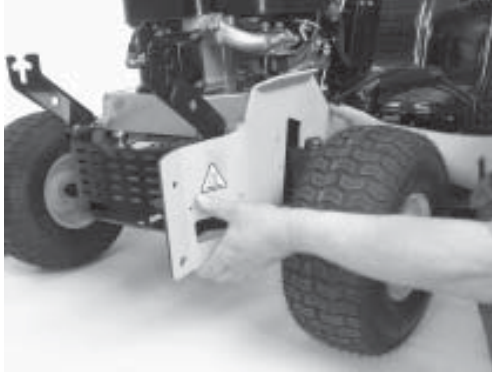







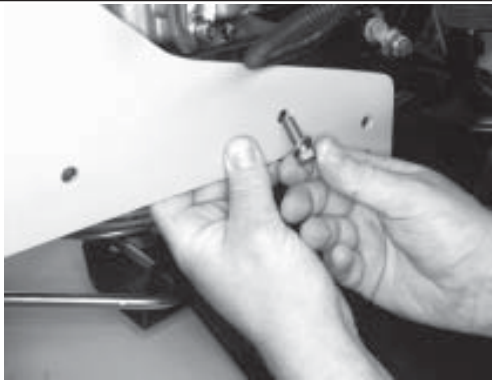
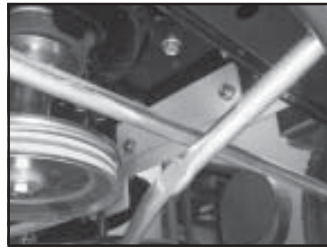
Zur Montage der Anbauteile ist es notwendig Schutzvorrichtungen zu entfernen. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass diese nach Abschluss der Montage wieder angebracht sind. Daher dürfen keine der folgenden Arbeitsschritte außer acht gelassen werden.




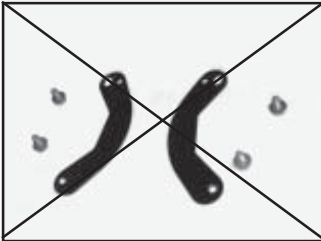

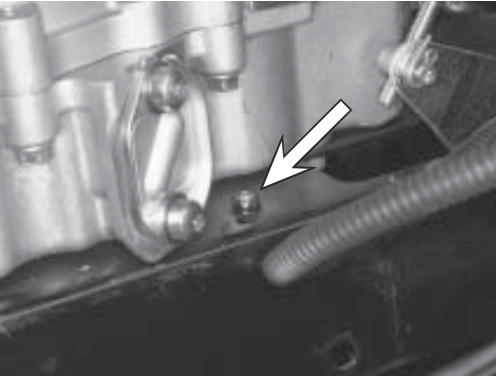

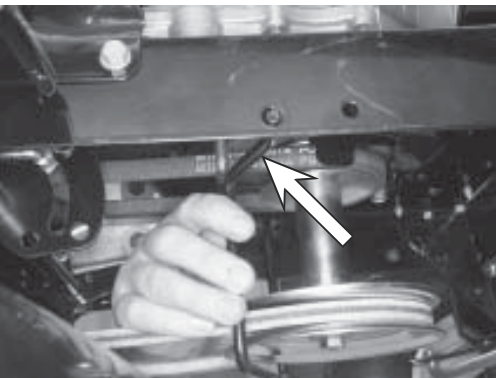




















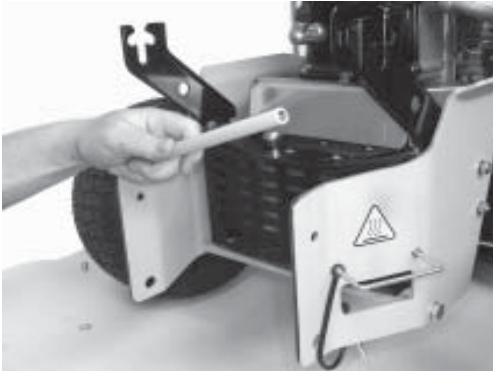

GEFAHR!




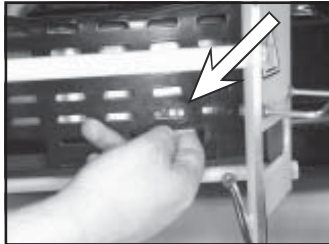



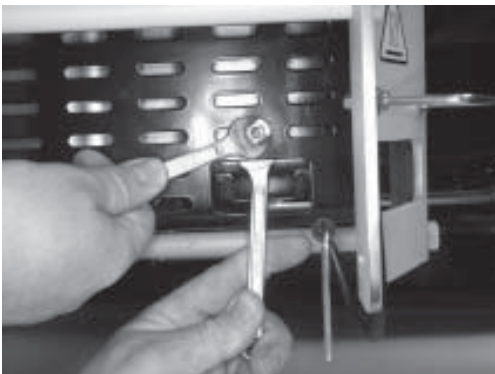
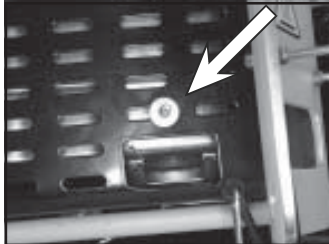








Nachfolgende Montage darf nur vom Fachhändler ausgeführt werden.









		<p>Rasentraktor feststellen.</p>
		<p>Anbaurahmen mit Kupplung.</p>
		<p>Motorhaube öffnen.</p>
		<p>Modell Silvertrac</p>
		<p>Modell Silvertrac Schraube lösen und Seitenteil entfernen.</p> 






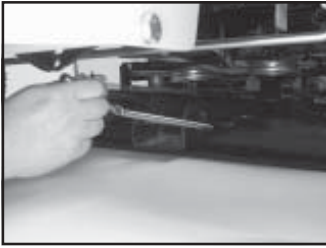
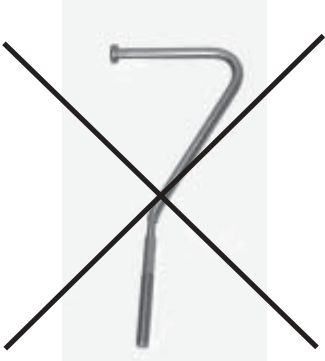


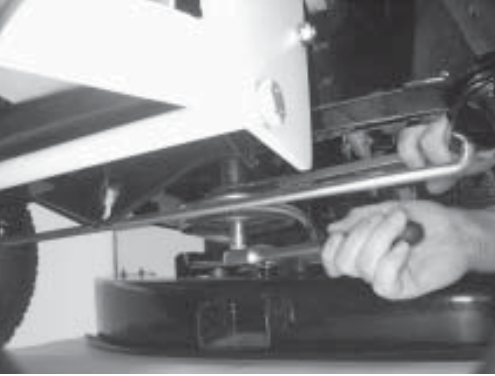


		<p>Glühlampen entfernen.</p> 
		<p>Haube entfernen.</p>
 2 x 10,5-20-2  M10		<p>Träger positionieren und über die Sechskantschrauben schieben. Anschließend mit Scheiben und Muttern sichern.</p> 
		<p>Die Lasche positionieren.</p> 
 2 x M8 x 25  2 x 8,4-16-1,6  2 x 8,4-16-1,6  2 x M8		<p>Sechskantschraube mit Scheibe durch die Bohrungen des Trägers, des Rahmens und der Lasche schieben. Anschließend mit Scheibe und Mutter sichern.</p> 







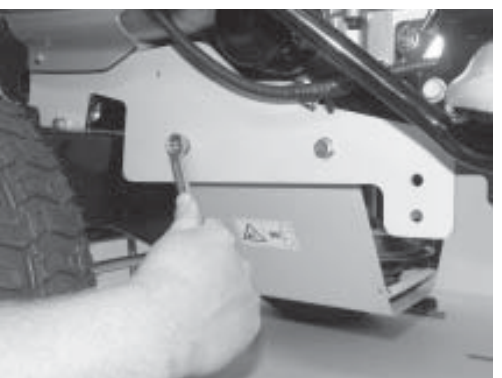

		<p>Kabelhalter abziehen.</p> 
		<p>Bleche demontieren.</p>  <p>Demontierte Teile ohne Wiederverwendung.</p>
 <p>SW13</p>		<p>Schraube lösen.</p> 
		<p>Bügel entfernen.</p> 
 <p>2 x M10 x 20</p>  <p>2 x 10,5-20-2</p>		<p>Sechskantschraube mit Scheibe von hinten durch Bohrungen des Rahmens und des Trägers schieben.</p> 

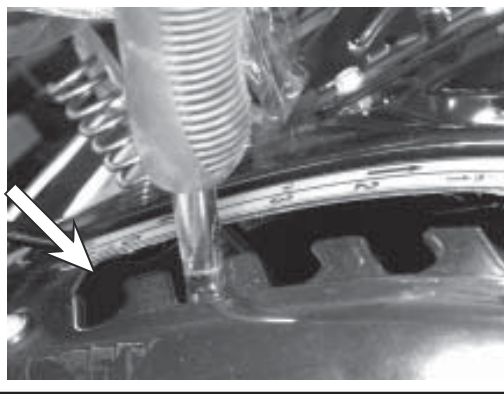











		<p>Modell Silvertrac Lenkrad nach rechts einschlagen. Träger in Fahrtrichtung rechts montieren.</p>
<p>  2 x M10 x 20  2 x 10,5-20-2 </p>		<p>Bolzen positionieren und mit Scheiben und Schrauben sichern.</p> 
<p>  2 x 5,3-10-1  2 x M5 </p>		<p>Bügel mit Mutter und Scheibe vormontieren. PVC-Sicherungs-schnur mit Federstecker auf den Bügel schieben.</p> 
<p>  2 x 5,3-10-1  2 x M5 </p>		<p>Vormontierten Bügel mit Scheiben und Muttern montieren.</p> 
		<p>Bolzen positionieren und mit Scheiben und Muttern sichern.</p> 

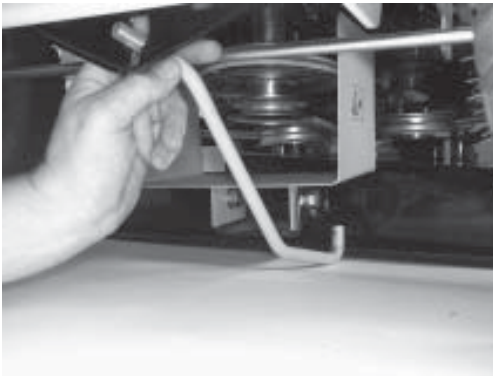













 2 x M10 x 20  2 x 10,5-20-2		<p>Sechskantschraube mit Scheibe von hinten durch das Gitter schieben.</p> 
 2 x 6,4-12-1,6  1 x M6  2 x 8,4-21-4		<p>Schraube mit Scheibe und Mutter sichern. Mutter fest anziehen. Eine weitere Scheibe vor die Mutter auf die Schraube schieben.</p> 
 1 x 6,4-12-16  1 x M6		<p>Abgasführung auf die Sechskantschraube schieben und mit Scheibe und Mutter sichern.</p> 
		<p>Schutzblech positionieren und mit Schraube und Mutter montieren.</p> 
		<p>Mit den Anbauteilen auf der gegenüberliegenden Seite (in Fahrtrichtung rechts) ebenso verfahren. Bolzen durch die Bohrungen schieben und mit dem Federstecker sichern. Alle Anbauteile justieren und die Schraubverbindungen fest anziehen.</p> 

		<p>Bügel wieder einhängen und die Schraube wieder fest anziehen.</p> 
		<p>Kabelbefestigung wieder befestigen.</p>
		<p>Haube wieder aufsetzen und Glühlampen wieder befestigen.</p> 
		<p>Korrekt montierter Anbaurahmen.</p>
<p>Antriebssatz AN-611-002TS</p> 	<p>Antriebssatz Silvertrac AN-611-003TS</p> 	

		<p>Mähwerk auf die unterste Stellung absenken.</p> <div data-bbox="762 226 831 271" style="display: inline-block;">  </div> <div data-bbox="863 226 1422 297" style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>Betriebs- und Montageanleitung des Rasen- traktorherstellers lesen.</p> </div> <div data-bbox="759 322 1086 526" style="display: inline-block; margin-top: 10px;">  </div>
<div data-bbox="97 555 217 656" style="display: inline-block;">  </div> <p>SW19</p>		<p>Sicherungsmutter der Gewindestange demontieren. Gewindestange entfernen.</p> <div data-bbox="759 674 1086 920" style="display: inline-block; margin-top: 10px;">  </div>
	<div data-bbox="309 949 635 1308" style="display: inline-block;">  </div>	<p>Demontiertes Teil ohne Wiederverwendung.</p> <div data-bbox="759 1066 1086 1312" style="display: inline-block; margin-top: 10px;">  </div> <p>Demontierte Teile mit Wiederverwendung.</p>
<div data-bbox="97 1352 217 1518" style="display: inline-block;">  </div>		<p>Zollschraube der Keilriemenscheibe mit Zange und Steckschlüssel demontieren.</p>
	<div data-bbox="245 1756 727 1883" style="display: inline-block;">  </div> <div data-bbox="592 1899 727 2027" style="display: inline-block; margin-top: 10px;">  </div>	<p>Demontierte Teile ohne Wiederverwendung.</p> <p>Demontiertes Teil mit Wiederverwendung.</p>

		<p>Mitgelieferte Zollschraube mit wiederverwendeter Scheibe positionieren.</p> <p> GEFAHR! Bei Arbeiten am Keilriemen Zündschlüssel abziehen.</p>
		<p>Keilriemenscheibe montieren.</p> <p> GEFAHR! Anziehdrehmoment: 55-60 Nm. Kontern der Keilriemenscheibe mit Hilfe der Rohrzange zur Verhinderung des Mitdrehens!</p>
		<p>Modell Silvertrac</p>
		<p>Modell Silvertrac Mit Schrauben und Scheiben montieren.</p>
		<p>Alle Schraubverbindungen justieren und fest anziehen.</p>

		 <p>VORSICHT! Beim Anheben des Mähdecks ist die höchste Stellung nun nicht mehr möglich.</p>
		<p>Korrekt montierter Anbaurahmen mit Kupplung und Antrieb.</p>
 2 x M12 x 20  2 x 13-24-2,5		<p>Eingriffschutz positionieren. Schrauben mit Scheiben durch die Bohrungen des Mähdecks und des Eingriffschutzes schieben.</p> 
 2 x 13-24-2,5  2 x M12		<p>Schrauben mit Scheiben und Muttern sichern. Schraubverbindungen fest anziehen.</p> 
		<p>Modell Silvertrac</p>

		<p>Gewindestange positionieren.</p>  <p>Wiederverwendete Schrauben auf die Gewindestange schieben.</p>
		<p>Gewindestange mit Sicherungsmutter befestigen und mit Federsplint am anderen Ende sichern.</p> 
		<p>Um später den Keilriemen auflegen zu können muss die Gewindestange gelöst und nach unten geführt werden. So kann der Keilriemen über die Gewindestange geführt und aufgelegt werden. Anschließend Gewindestange wieder montieren und mit Federstecker sichern.</p> 
 <p>1 x M6</p>		<p>Gummi-Metall-Puffer durch die Bohrung in der Stütze schieben und mit Sechskantmutter sichern.</p>
 <p>4x M8x 20</p>  <p>4x 8,4 - 16 - 1,6</p>  <p>4x 8,4 - 16 - 1,6</p>  <p>4x M8</p>		<p>Vormontierte Stütze positionieren. Beim Träger in Fahrrichtung rechts werden die Sechskantschrauben mit Scheiben durch die zweite und vierte Bohrung gesteckt.</p>  <p>Beim Träger in Fahrrichtung links werden die Schrauben mit den Scheiben durch die erste und dritte Bohrung gesteckt. Schließlich alle Schrauben mit Scheiben und Muttern sichern.</p>

6 Inbetriebnahme

6.1 Grundlegende Sicherheitshinweise für den Normalbetrieb

Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise unterlassen!
Vor Arbeitsbeginn sich an der Einsatzstelle mit der Arbeitsumgebung vertraut machen. Zur Arbeitsumgebung gehören z. B. die Hindernisse im Arbeits- und Verkehrsbereich, die Tragfähigkeit des Bodens und notwendige Absicherungen der Einsatzstelle zum öffentlichen Verkehrsbereich.

Maßnahmen treffen, damit die Maschine nur in sicherem und funktionsfähigem Zustand betrieben wird!

Maschine nur betreiben, wenn alle Schutzeinrichtungen und sicherheitsbedingten Einrichtungen, z.B. lösbare Schutzeinrichtungen, Schalldämmungen, Absaugeinrichtungen, vorhanden und funktionsfähig sind!

Vor jedem Einsatz Maschine auf äußerlich erkennbare Schäden und Mängel prüfen! Eingetretene Veränderungen (einschließlich der des Betriebsverhaltens) sofort dem Fachhändler melden! Maschine ggfs. sofort stillsetzen und sichern!

Bei Funktionsstörungen Maschine sofort stillsetzen und sichern! Störungen umgehend beseitigen lassen! Maschine nur vom Fahrerplatz aus starten!

Ein- und Ausschaltvorgänge, Kontrollanzeigen gemäß Gebrauchsanleitung beachten!

Vor Einschalten/Ingangsetzen der Maschine sicherstellen, dass niemand durch die anlaufende Maschine gefährdet werden kann!

Vor Fahrtantritt/Arbeitsbeginn prüfen, ob Bremsen, Lenkung, Signal- und Beleuchtungseinrichtungen funktionsfähig sind!

Vor dem Verfahren der Maschine stets die unfallsichere Unterbringung des Zubehörs kontrollieren!

Bei Befahren öffentlicher Straßen, Wege, Plätze die geltenden verkehrsrechtlichen Vorschriften beachten und ggfs. Maschine vorher in den verkehrsrechtlich zulässigen Zustand bringen!

Bei schlechter Sicht und Dunkelheit grundsätzlich für ausreichende Beleuchtung sorgen!

Stets ausreichenden Abstand zu Baugrubenrändern und Böschungen halten!

Jede Arbeitsweise unterlassen, die die Standsicherheit der Maschine beeinträchtigt!

Hänge nicht in Querrichtung befahren; Arbeitsausrüstung und Ladegut stets in Bodennähe führen, besonders bei Bergabfahrt!

Im Gefälle Fahrgeschwindigkeit stets den Gegebenheiten anpassen! Nie im, sondern immer vor dem Gefälle in die niedrigere Fahrstufe schalten!

Beim Verlassen der Maschine grundsätzlich die Maschine gegen unbeabsichtigtes Wegrollen und unbefugtes Benutzen sichern!

7 Wartung und Pflege

7.1 Grundlegende Sicherheitshinweise



GEFAHR!

Das Gerät regelmäßig reinigen, insbesondere den im Auspuff- und Motorenbereich. Andernfalls besteht erhöhte Brandgefahr!

In der Gebrauchsanleitung vorgeschriebene Einstell-, Wartungs- und Inspektionstätigkeiten und -termine einschließlich Angaben zum Austausch von Teilen/Teilausrüstungen einhalten! Diese Tätigkeiten darf nur Fachpersonal durchführen. Siehe Wartungsplan.

Bedienungspersonal vor Beginn der Durchführung von Sonder- und Instandhaltungsarbeiten informieren! Aufsichtsführenden benennen!

Bei allen Arbeiten, die den Betrieb, die Produktionsanpassung, die Umrüstung oder die Einstellung der Maschine und ihrer sicherheitsbedingten Einrichtungen sowie Inspektion, Wartung und Reparatur betreffen, Ein- und Ausschaltvorgänge gemäß der Gebrauchsanleitung und Hinweise für Instandhaltungsarbeiten beachten! Instandhaltungsbereich, soweit erforderlich, weiträumig absichern!

Ist die Maschine bei Wartungs- und Reparaturarbeiten komplett ausgeschaltet, muss sie gegen unerwartetes Wiedereinschalten gesichert werden:

-Schlüssel abziehen

-an Starteinrichtung Warnschild anbringen.

Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten nur durchführen, wenn die Maschine auf ebenem und tragfähigem Untergrund abgestellt, gegen Wegrollen und Einknicken gesichert ist!

Einzelteile und größere Baugruppen sind beim Austausch sorgfältig an Hebezeugen zu befestigen und zu sichern, so dass hiervon keine Gefahr ausgehen kann. Nur geeignete und technisch einwandfreie Hebezeuge sowie Lastaufnahmemittel mit ausreichender Tragkraft verwenden! Nicht unter schwebenden Lasten aufhalten oder arbeiten!

Maschinenteile nicht als Aufstiegshilfen benutzen!

Alle Griffe und Tritte von Verschmutzung, Schnee und Eis frei halten!

Maschine, und hier insbesondere Anschlüsse und Verschraubungen, zu Beginn der Wartung/Reparatur von Öl, Kraftstoff oder Pflegemitteln reinigen! Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden! Faserfreie Putztücher benutzen!

Vor dem Reinigen der Maschine mit Wasser oder Hochdruckreiniger oder anderen Reinigungsmitteln alle Öffnungen abdecken/zukleben, in die aus Sicherheits- und/oder Funktionsgründen kein Wasser/Dampf/Reinigungsmittel eindringen darf. Besonders gefährdet sind Elektromotoren und andere spannungsführende Bauteile.

Nach dem Reinigen sind die Abdeckungen/Verklebungen vollständig zu entfernen!

Nach der Reinigung alle Kraftstoff- und Öl-Leitungen auf Undichtigkeiten, gelockerte Verbindungen, Scheuerstellen und Beschädigungen untersuchen! Festgestellte Mängel sofort beheben!

Bei Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten gelöste Schraubenverbindungen stets festziehen!

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Rüsten, Warten und Reparieren erforderlich, hat unmittelbar nach Abschluss der Wartungs- und Reparaturarbeiten die Remontage und Überprüfung der Sicherheitseinrichtungen zu erfolgen.

Für sichere und umweltschonende Entsorgung von Betriebs- und Hilfsstoffen sowie Austauschteilen sorgen!

Die elektrische Ausrüstung einer Maschine ist regelmäßig zu inspizieren/prüfen. Mängel, wie lose Verbindungen bzw. angeschmorte Kabel, müssen sofort beseitigt werden.

Bei Arbeiten an Hochspannungsbaugruppen nach dem Freischalten der Spannung das Versorgungskabel an Masse anschließen und die Bauteile z. B. Kondensatoren mit einem Erdungsstab kurzschließen!

Verbrennungsmotoren niemals in geschlossenen oder beengten Räumlichkeiten laufen lassen. Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxidgas.

Die für den jeweiligen Einsatzort geltenden Vorschriften befolgen!

Schweiß-, Brenn- und Schleifarbeiten an der Maschine nur durchführen, wenn dies ausdrücklich genehmigt ist. Z. B. kann Brand- und Explosionsgefahr bestehen! Vor dem Schweißen, Brennen und Schleifen Maschine und deren Umgebung von Staub und brennbaren Stoffen reinigen und für ausreichende Lüftung sorgen (Explosionsgefahr)!

Alle Leitungen, Schläuche und Verschraubungen regelmäßig auf Undichtigkeiten und äußerlich erkennbare Beschädigungen überprüfen! Beschädigungen umgehend beseitigen! Herausspritzendes Öl kann zu Verletzungen und Bränden führen.

Schallschutzeinrichtungen an der Maschine müssen während des Betriebes in Schutzstellung sein.

Vorgeschriebenen persönlichen Gehörschutz tragen!

Beim Umgang mit Ölen, Fetten und anderen chemischen Substanzen die für das Produkt geltenden Sicherheitsvorschriften beachten!

Vorsicht beim Umgang mit heißen Betriebs- und Hilfsstoffen (Verbrennungs- bzw. Verbrühungsgefahr)!



WICHTIG!

Achten Sie auf

- Kraftstoff- und Ölaustritt, ggf. beseitigen
- festen Sitz von Schrauben und Muttern, ggf. festziehen
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile, ggf. schmieren

8 Mögliche Störungen und ihre Beseitigung



WICHTIG!
Tritt eine Störung auf, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, den Fachhändler aufsuchen. Nachdem alle hier beschriebenen Abhilfen erfolglos angewendet wurden, den Fachhändler aufsuchen.

Störung	Ursache	Abhilfe
Keilriemenlauf nicht i.O.	Keilriemenscheibe nicht korrekt montiert	Zentrierung der Keilriemenscheibe prüfen; die Anlageflächen müssen sauber und gratfrei sein
Schleifgeräusche	Keilriemen läuft nicht über den Keilriemenspanner	Keilriemen und Keilriemenspanner entsprechend der Montageanleitung auflegen
Vorzeitiger Keilriemenverschleiß	Berührung der Keilriemenflanken und der Keilriemen-Spannrolle	Keilriemenspanner entsprechend der Anleitung neu ausrichten



WICHTIG!
Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile vom Hersteller, die Sie bei Ihrem Fachhändler erhalten können. Dadurch wird die sichere Funktion des Gerätes gewährleistet.

9 Explosionszeichnung und Ersatzteilliste

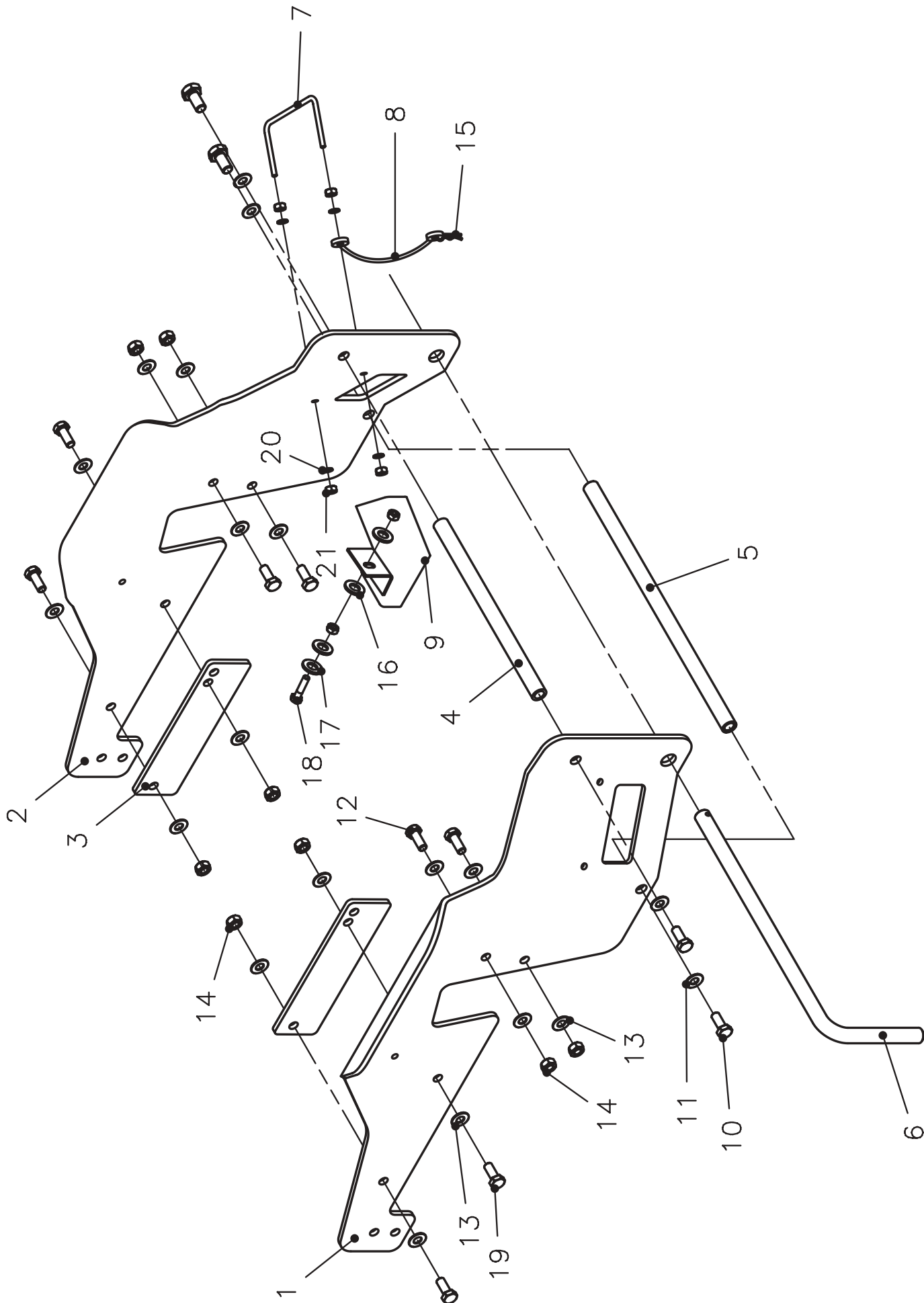







WICHTIG!

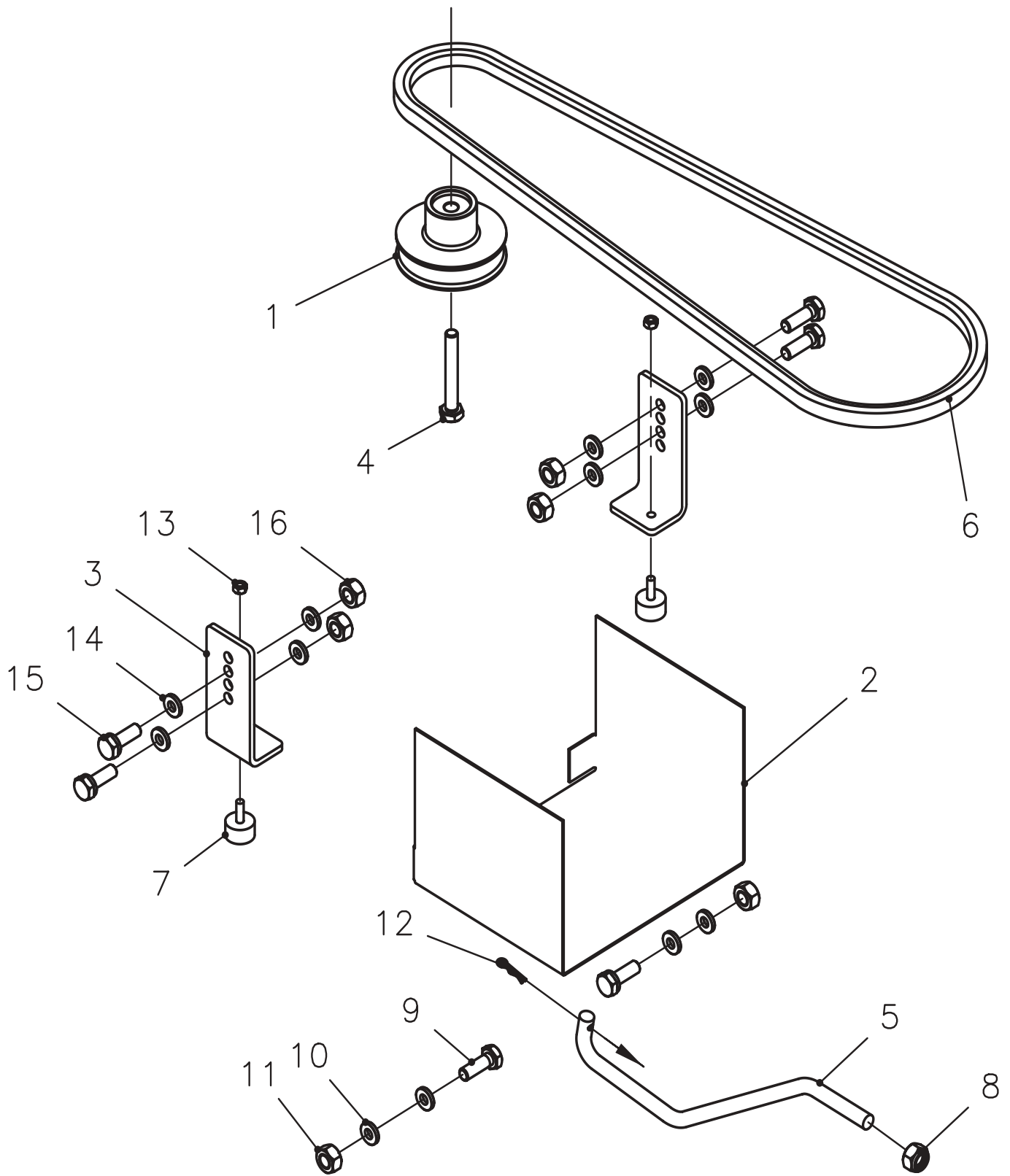
Die Spalte „Bemerkung“ hilft Ihnen, Teile zu identifizieren.



Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile vom Hersteller. Dadurch wird die sichere Funktion des Gerätes gewährleistet.

Positionsnummern in Klammern sind Verschleißteile.



Pos.-Nr. Rep. Pos. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr.	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung 	Désignation 	Description 	Descrizione 	Benevnelse 	Bemerkung Remarks
1	DA-332-269-9005	1	Träger rechts	Support droite	Carrier right	Supporto dx destro (a)	Holder høyre	
2	DA-332-270-9005	1	Träger links	Support gauche	Carrier left	Supporto sx sinistro (a)	Holder venstre	
3	DB-250-053-9005	2	Lasche	Tirant	Tongue	Staffa	Feste	
4	DC-130-044z	1	Bolzen	Boulon	Pin	Bullone	Bolt	
5	DC-130-043z	1	Bolzen	Boulon	Pin	Bullone	Bolt	
6	DC-130-033z	1	Bolzen	Boulon	Pin	Bullone	Bolt	
7	HI-040-028z	1	Bügel	Bride	Handle	Staffa	Bøyle	
8	KC-001-066	1	PVC-Sicherheitsschnur	Élément fusible	Fuse element	Fondere l'elemento	Smelter del	
9	AN-071-144-9006	1	Abgasrohr	Tuyau d'échappement	Exhaust	Tubo di scappamento	Eksosrør	
10	HO-010-113z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M10x20
11	HW-010-009z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø10,5xØ20x2
12	HO-020-083z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8x20
13	HW-010-007z	14	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø8,4xØ16x1,6
14	HR-010-005z	8	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M8
15	KG-011-005z	1	Federstecker	Support de fiche	Hairpin clip	Spina elastica	Låsesplint	
16	HW-050-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø8,4xØ21x4
17	HW-010-004z	3	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø6,4xØ12x1,6
18	HO-020-056z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M6x25
19	HO-020-084z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8x25
20	HW-010-003z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø5,3xØ10x1
21	HR-010-003z	4	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M5



Pos.-Nr. Rep. Pos. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr.	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung 	Désignation 	Description 	Descrizione 	Benevnelse 	Bemerkung Remarks
(1)	DX-001-114-9005	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskive	
2	AN-611-140-9005	1	Eingriffschutz	Protecteur	Protector	Protezione	Deksel	
3	DB-250-052-9005	2	Stütze	Support	Bracket	Supporto	Støtte	
4	HO-090-329	1	Zollschraube	Vis au pouce	Whitworth-bolt (-screw)	Vite in pollici	Skruer	
5	DC-100-105z	1	Gewindestange	Tige filetée	Thread rod	Asta del filetto	Gjengestang	
(6)	HB-020-273	1	Spezialkeilriemen	Courroie spéciale	Special V-belt	Cinghia speciale	Kilerem spesial	
(7)	HK-001-010	2	Metallgummipuffer	Silentbloc	Silent bloc	Tampone gomma/metallo	Metall-Gummi-Stopp	
8	HR-030-007z	1	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M12
9	HO-020-147z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M12x20
10	HW-010-011z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø13xØ24x2,5
11	HR-010-007z	2	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M12
12	KG-011-005z	1	Federstecker	Support de fiche	Hairpin clip	Spina elastica	Låsesplint	
13	HR-010-004z	2	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M6
14	HW-010-007z	8	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø8,4xØ16x1,6
15	HO-020-083z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8x20
16	HR-010-005z	4	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M8

Herstellererklärung

entsprechend der EG-Richtlinie 98/37/EG

Wir,

**Julius Tielbürger GmbH & Co. KG,
Maschinenfabrik
Postdamm 12,
D-32351 Stemwede-Oppenwehe**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Anbaurahmen mit Kupplung : AN-611-001TS
Antriebssatz : AN-611-002TS

auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG entspricht.

Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und technische Spezifikationen herangezogen:

EN 292-1, EN 292-2, DIN EN ISO 9001.

Achtung:

Wir weisen darauf hin, dass die Inbetriebnahme so lange untersagt ist, bis festgestellt wurde, dass die Maschine, in die dieses Produkt eingebaut wird, den Bestimmungen der ihr zugrundeliegenden Richtlinien entspricht.

Stemwede, 21.06.2007

Julius Tielbürger
GmbH & Co. KG

